



Serie 423

## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423

### Miniature circular connectors series 423

## Kurzinformation

### Brief information

#### Kabelsteckverbinder

- Steckverbinder mit Schraubverriegelung nach IEC 130-9
- Schutzart IP 67 <sup>1)</sup>
- Robuste Metallbauweise
- Sehr gute EMV Eigenschaften (360° Schutz bei Schirmring Version)
- Innenliegende Zugentlastung
- Ausführungen mit Schirmringen oder mit Kabelklemme
- Winkelsteckverbinder in 4 Winkelpositionen einstellbar

#### Cable Connector

- Connector with screw locking according to IEC 130-9
- Degree of protection IP 67 <sup>1)</sup>
- Precision metal construction
- Excellent EMC shielding (versions with shielding rings 360°)
- Internal strain relief
- Versions with shielding rings or cable clamp
- Angled connector adjustable in 4 angled positions

Aufbau des Steckverbinders:  
Construction of the connector:

Version mit Schirmringen  
Version with shielding rings

Version mit Kabelklemme  
Version with cable clamp

Kurzversion  
Short version

Winkelsteckverbinder  
Angled connector



#### Flanschsteckverbinder

- 1 Standard: mit Lötanschluss, wird von vorn eingesetzt und von hinten verschraubt.
- 2 Mit Lötanschluss für die Verschraubung von vorne. Besonders geeignet für vorkonfektionierte Kabelbäume, die nach dem Lötén eingebaut werden.
- 3 Mit Tauchlötanschluss für den Anschluss auf die Leiterplatte (Abbildung vor dem Einbau in das Gehäuse).
- 4 Mit Tauchlötanschluss nach der Gehäusemontage.

#### Chassis sockets

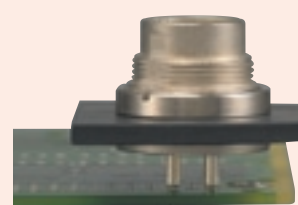
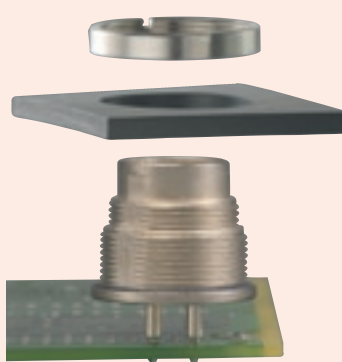
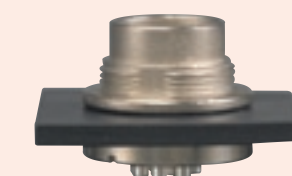
- 1 Standard, with solder termination, mounted from front side and fastened from back side.
- 2 With solder termination, mounted from back side and fastened from front side, especially suited for preassembled cable trees which are mounted after soldering.
- 3 Dip solder termination for connection to PCB (figure: before built in into housing).
- 4 Dip solder termination after installation into housing.

1

2

3

4



<sup>1)</sup> Erläuterung der Schutzarten siehe Seite TI-3 – TI-4. / <sup>1)</sup> Explanation of protection standards see page TI-3 – TI-4.

## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Technische Daten <sup>1)</sup> Specifications <sup>1)</sup>

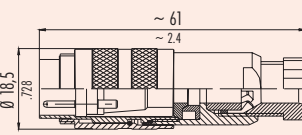
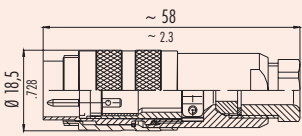
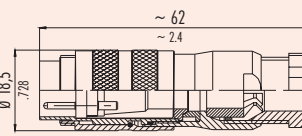
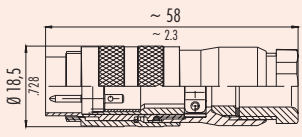
| Allgemeine Kennwerte           |                                  | General Characteristics                                     |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
|--------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------|-----|---|------------|-------------|-------------|-------------|-------|-----|----------------|----|------|--|
| Polzahl                        | Number of contacts               | 2                                                           | 3 DIN | 4   | 5 | 5 DIN      | 6 DIN       | 7           | 7 DIN       | 8 DIN | 12  | 14             | 19 | 24   |  |
| Verriegelung                   | Locking system                   | schrauben / screw                                           |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Anschlussart                   | Termination                      | löten, tauchlöten / solder, dip solder                      |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Anschlussquerschnitt in mm²    | Wire gauge in mm²                | max. 0,75                                                   |       |     |   |            |             |             |             |       |     | max. 0,25      |    | 0,14 |  |
| Anschlussquerschnitt in AWG    | Wire gauge in AWG                | max. 20                                                     |       |     |   |            |             |             |             |       |     | max. 24        |    | 26   |  |
| Kabeldurchlass                 | Cable outlet                     | 4 - 6 mm (PG 7) [.16 - .24] / 6 - 7,8 mm (PG 9) [.24 - .31] |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Schutzart Gehäuse              | Shell protection                 | IP 67                                                       |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Mechanische Lebensdauer        | Mechanical operation             | > 500 Steckzyklen / > 500 mating cycles                     |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Obere Grenztemperatur          | Upper temperature                | + 95 °C (+ 203 °F)                                          |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Untere Grenztemperatur         | Lower temperature                | – 30 °C (– 22 °F)                                           |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Gewicht Kabelsteckverbinder    | Weight cable connector           | ~ 40 g (gerade/straight) / ~65 g (gewinkelt/angled)         |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Gewicht Flanschsteckverbinder  | Weight socket                    | ~ 12 g                                                      |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Elektrische Kennwerte          |                                  | Electrical Characteristics                                  |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Bemessungsspannung             | Rated voltage                    | 250 V (32 V)                                                |       |     |   | 60 V (32V) | 250 V (32V) | 125 V (32V) | 60 V (32 V) |       |     |                |    |      |  |
| Bemessungs-Stoßspannung        | Rated impulse voltage            | 1500 V                                                      |       |     |   | 500 V      | 1500 V      | 800 V       | 500 V       |       |     |                |    |      |  |
| Verschmutzungsgrad             | Pollution degree                 | 1 (2) <sup>2)</sup>                                         |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Überspannungskategorie         | Overvoltage categorie            | I (II) <sup>2)</sup>                                        |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Isolierstoffgruppe             | Material group                   | III                                                         |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Prüfstoßspannung               | Test voltage                     | 1750 V                                                      |       |     |   | 550 V      | 1750 V      | 910 V       | 550 V       |       |     |                |    |      |  |
| Bemessungsstrom (40 °C)        | Rated current (40 °C)            | 7 A                                                         |       | 6 A |   |            | 5 A         |             |             |       | 3 A |                |    | 1 A  |  |
| Durchgangswiderstand           | Contact resistance               | ≤ 5 mΩ                                                      |       |     |   |            |             |             |             |       |     | ≤ 3 mΩ         |    |      |  |
| Isolationswiderstand           | Insulation resistance            | ≥ 10 <sup>10</sup> Ω                                        |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Werkstoffe                     |                                  | Materials                                                   |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Kontaktstift                   | Pin contact                      | CuZn (Messing/brass)                                        |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Kontaktbuchse                  | Socket contact                   | CuSn (Bronze/bronze)                                        |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Kontaktoberfläche              | Contact plating                  | Ag (Silber/silver) / Au (Gold/gold)                         |       |     |   |            |             |             |             |       |     | Au (Gold/gold) |    |      |  |
| Steckerkörper                  | Male insert                      | PBT (UL 94 V-0)                                             |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Buchsenkörper                  | Female Insert                    | PBT (UL 94 V-0)                                             |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Gehäuse Kabelstecker gerade    | Housing straight cable connector | CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)             |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Gehäuse Kabelstecker gewinkelt | Housing angled cable connector   | Zink-Druckguss, vernickelt/zinc diecasting, nickel plated   |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |
| Flanschgehäuse                 | Socket                           | Zink-Druckguss, vernickelt/zinc diecasting, nickel plated   |       |     |   |            |             |             |             |       |     |                |    |      |  |

<sup>1)</sup> Normen und Prüfbedingungen für diese Angaben siehe Seite TI-16. / Standards and test parameters for this data see page TI-16.

<sup>2)</sup> Bei Verschmutzungsgrad 2, Überspannungskategorie II reduzierte Bemessungsspannung 32 V. / In case of pollution degree 2, overvoltage categorie II rated voltage is reduced to 32 V.

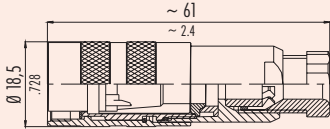
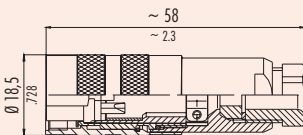
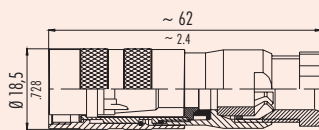
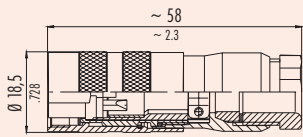
## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Kabelstecker Male cable connectors

| Bezeichnung — Abbildung<br>Description — Figure                                                                                                                                                                                                          | Maßzeichnung<br>Drawing                                                             | Polzahl<br>Contacts | Bestell-Nr./Ordering-No.                       |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     |                     | versilberte Kontakte<br>silver plated contacts | vergoldete Kontakte<br>gold plated contacts |
| <b>Kabelstecker mit Schirmring</b><br>Kabeldurchlass 4 - 6 mm<br><i>Male cable connector with shielding ring</i><br><i>cable outlet 4 - 6 mm (.16 - .24 in.)</i>        |    | 2                   | 99-5101-15-02                                  | 99-5101-19-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5105-15-03                                  | 99-5105-19-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 4                   | 99-5109-15-04                                  | 99-5109-19-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 5                   | 99-5113-15-05                                  | 99-5113-19-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5117-15-05                                  | 99-5117-19-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5121-15-06                                  | 99-5121-19-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 7                   | 99-5125-15-07                                  | 99-5125-19-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5181-15-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5171-15-08                                  | 99-5171-19-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5129-15-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5451-15-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5461-15-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5495-15-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5495-15-24                               |
| <b>Kabelstecker mit Kabelklemme</b><br>Kabeldurchlass 4 - 6 mm<br><i>Male cable connector with cable clamp</i><br><i>cable outlet 4 - 6 mm (.16 - .24 in.)</i>        |   | 2                   | 99-5101-00-02                                  | 99-5101-09-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5105-00-03                                  | 99-5105-09-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 4                   | 99-5109-00-04                                  | 99-5109-09-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 5                   | 99-5113-00-05                                  | 99-5113-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5117-00-05                                  | 99-5117-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5121-00-06                                  | 99-5121-09-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 7                   | 99-5125-00-07                                  | 99-5125-09-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5181-00-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5171-00-08                                  | 99-5171-09-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5129-00-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5451-00-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5461-00-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5495-00-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5495-00-24                               |
| <b>Kabelstecker mit Schirmring</b><br>Kabeldurchlass 6 - 7,8 mm<br><i>Male cable connector with shielding ring</i><br><i>cable outlet 6 - 7,8 mm (.24 - .31 in.)</i>  |  | 2                   | 99-5601-15-02                                  | 99-5601-19-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5605-15-03                                  | 99-5605-19-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 4                   | 99-5609-15-04                                  | 99-5609-19-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 5                   | 99-5613-15-05                                  | 99-5613-19-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5617-15-05                                  | 99-5617-19-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5621-15-06                                  | 99-5621-19-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 7                   | 99-5625-15-07                                  | 99-5625-19-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5681-15-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5671-15-08                                  | 99-5671-19-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5629-15-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5651-15-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5661-15-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5695-15-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5695-15-24                               |
| <b>Kabelstecker mit Kabelklemme</b><br>Kabeldurchlass 6 - 7,8 mm<br><i>Male cable connector with cable clamp</i><br><i>cable outlet 6 - 7,8 mm (.24 - .31 in.)</i>    |  | 2                   | 99-5601-00-02                                  | 99-5601-09-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5605-00-03                                  | 99-5605-09-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 4                   | 99-5609-00-04                                  | 99-5609-09-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 5                   | 99-5613-00-05                                  | 99-5613-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5617-00-05                                  | 99-5617-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5621-00-06                                  | 99-5621-09-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 7                   | 99-5625-00-07                                  | 99-5625-09-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5681-00-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5671-00-08                                  | 99-5671-09-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5629-00-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5651-00-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5661-00-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5695-00-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5695-00-24                               |

# Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 *Miniature circular connectors series 423*

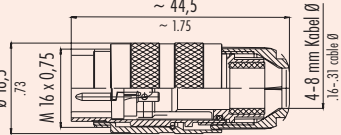
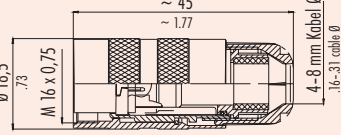
## Kabeldosen *Female cable connectors*

| Bezeichnung — Abbildung<br>Description — Figure                                                                                                                                                                                                         | Maßzeichnung<br>Drawing                                                             | Polzahl<br>Contacts | Bestell-Nr./Ordering-No.                       |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |                     | versilberte Kontakte<br>silver plated contacts | vergoldete Kontakte<br>gold plated contacts |
| Kabeldose mit <b>Schirmring</b><br>Kabeldurchlass 4 - 6 mm<br><i>Female cable connector with shielding ring</i><br><i>cable outlet 4 - 6 mm (.16 - .24 in.)</i>        |    | 2                   | 99-5102-15-02                                  | 99-5102-19-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5106-15-03                                  | 99-5106-19-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 4                   | 99-5110-15-04                                  | 99-5110-19-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 5                   | 99-5114-15-05                                  | 99-5114-19-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5118-15-05                                  | 99-5118-19-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5122-15-06                                  | 99-5122-19-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 7                   | 99-5126-15-07                                  | 99-5126-19-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5182-15-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5172-15-08                                  | 99-5172-19-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5130-15-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5452-15-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5462-15-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5496-15-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 2                   | 99-5102-00-02                                  | 99-5102-09-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5106-00-03                                  | 99-5106-09-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 4                   | 99-5110-00-04                                  | 99-5110-09-04                               |
| Kabeldose mit <b>Kabelklemme</b><br>Kabeldurchlass 4 - 6 mm<br><i>Female cable connector with cable clamp</i><br><i>cable outlet 4 - 6 mm (.16 - .24 in.)</i>        |   | 5                   | 99-5114-00-05                                  | 99-5114-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5118-00-05                                  | 99-5118-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5122-00-06                                  | 99-5122-09-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 7                   | 99-5126-00-07                                  | 99-5126-09-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5182-00-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5172-00-08                                  | 99-5172-09-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5130-00-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5452-00-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5462-00-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5496-00-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 2                   | 99-5602-15-02                                  | 99-5602-19-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5606-15-03                                  | 99-5606-19-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 4                   | 99-5610-15-04                                  | 99-5610-19-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 5                   | 99-5614-15-05                                  | 99-5614-19-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5618-15-05                                  | 99-5618-19-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5622-15-06                                  | 99-5622-19-06                               |
| Kabeldose mit <b>Schirmring</b><br>Kabeldurchlass 6 - 7,8 mm<br><i>Female cable connector with shielding ring</i><br><i>cable outlet 6 - 7,8 mm (.24 - .31 in.)</i>  |  | 7                   | 99-5626-15-07                                  | 99-5626-19-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5682-15-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5672-15-08                                  | 99-5672-19-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5630-15-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5652-15-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5662-15-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5696-15-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 2                   | 99-5602-00-02                                  | 99-5602-09-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5606-00-03                                  | 99-5606-09-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 4                   | 99-5610-00-04                                  | 99-5610-09-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 5                   | 99-5614-00-05                                  | 99-5614-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5618-00-05                                  | 99-5618-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5622-00-06                                  | 99-5622-09-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 7                   | 99-5626-00-07                                  | 99-5626-09-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5682-00-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5672-00-08                                  | 99-5672-09-08                               |
| Kabeldose mit <b>Kabelklemme</b><br>Kabeldurchlass 6 - 7,8 mm<br><i>Female cable connector with cable clamp</i><br><i>cable outlet 6 - 7,8 mm (.24 - .31 in.)</i>    |  | 12                  | —                                              | 99-5630-00-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5652-00-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5662-00-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5696-00-24                               |

620  
702  
709  
710  
711  
712  
719  
**423**  
425  
440  
581  
678  
680  
682  
720  
723  
623  
690  
691  
692  
693  
694  
707  
713  
718  
733  
763  
765  
768  
714  
715  
766  
815  
820  
825  
876  
772  
775  
A  
B  
C  
R

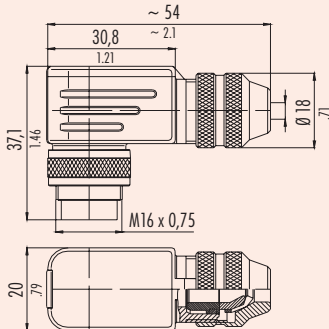
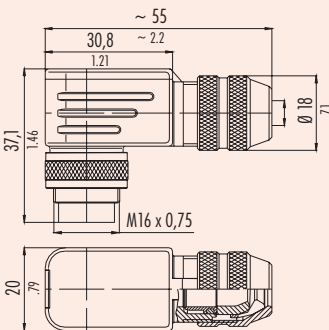
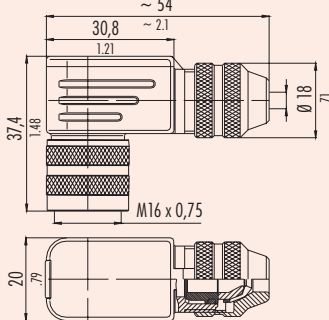
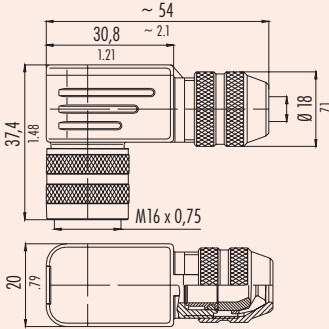
## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Steckverbinder Kurzversion Connectors short version

| Bezeichnung — Abbildung<br>Description — Figure                                                                                                                                                                                                   | Maßzeichnung<br>Drawing                                                            | Polzahl<br>Contacts | Bestell-Nr.<br>Ordering-No. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| Kabelstecker IP 67, Kurzversion,<br>nicht schirmbar, vergoldete Kontakte<br>Male cable connector IP 67, short version,<br>not shieldable, gold plated contacts   |   | 2                   | 99-5101-40-02               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 3 DIN               | 99-5105-40-03               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 4                   | 99-5109-40-04               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 5                   | 99-5113-40-05               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 6 DIN               | 99-5121-40-06               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 7                   | 99-5125-40-07               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 8 DIN               | 99-5171-40-08               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 12                  | 99-5129-40-12               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 19                  | 99-5461-40-19               |
| Kabeldose IP 67, Kurzversion,<br>nicht schirmbar, vergoldete Kontakte<br>Female cable connector IP 67, short version,<br>not shieldable, gold plated contacts  |  | 2                   | 99-5102-40-02               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 3 DIN               | 99-5106-40-03               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 4                   | 99-5110-40-04               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 5                   | 99-5114-40-05               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 6 DIN               | 99-5122-40-06               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 7                   | 99-5126-40-07               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 8 DIN               | 99-5172-40-08               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 12                  | 99-5130-40-12               |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    | 19                  | 99-5462-40-19               |

## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Winkelsteckverbinder Angled connectors

| Bezeichnung — Abbildung<br>Description — Figure                                                                                                                                                       | Maßzeichnung<br>Drawing                                                             | Polzahl<br>Contacts | Bestell-Nr./Ordering-No.                       |                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                     | versilberte Kontakte<br>silver plated contacts | vergoldete Kontakte<br>gold plated contacts |
| Winkelstecker<br>Kabeldurchlass 4 - 6 mm<br>Male angled connector<br>cable outlet 4 - 6 mm (.16 - .24 in.)<br>       |    | 2                   | 99-5101-75-02                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5105-75-03                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 4                   | 99-5109-75-04                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 5                   | 99-5113-75-05                                  | 99-5113-79-05                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5117-75-05                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5121-75-06                                  | 99-5121-79-06                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 7                   | 99-5125-75-07                                  | 99-5125-79-07                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5181-75-07                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5171-75-08                                  | 99-5171-79-08                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5129-75-12                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5451-75-14                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5461-75-19                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5495-75-24                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                     |                                                |                                             |
| Winkelstecker<br>Kabeldurchlass 6 - 7,8 mm<br>Male angled connector<br>cable outlet 6 - 7,8 mm (.24 - .31 in.)<br> |   | 2                   | 99-5601-75-02                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5605-75-03                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 4                   | 99-5609-75-04                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 5                   | 99-5613-75-05                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5617-75-05                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5621-75-06                                  | 99-5621-79-06                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 7                   | 99-5625-75-07                                  | 99-5625-79-07                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5681-75-07                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5671-75-08                                  | 99-5671-79-08                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5629-75-12                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5651-75-14                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5661-75-19                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5695-75-24                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                     |                                                |                                             |
| Winkeldose<br>Kabeldurchlass 4 - 6 mm<br>Female angled connector<br>cable outlet 4 - 6 mm (.16 - .24 in.)<br>      |  | 2                   | 99-5102-75-02                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5106-75-03                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 4                   | 99-5110-75-04                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 5                   | 99-5114-75-05                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5118-75-05                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5122-75-06                                  | 99-5122-79-06                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 7                   | 99-5126-75-07                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5182-75-07                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5172-75-08                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5130-75-12                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5452-75-14                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5462-75-19                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5496-75-24                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                     |                                                |                                             |
| Winkeldose<br>Kabeldurchlass 6 - 7,8 mm<br>Female angled connector<br>cable outlet 6 - 7,8 mm (.24 - .31 in.)<br>  |  | 2                   | 99-5602-75-02                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 3 DIN               | 99-5606-75-03                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 4                   | 99-5610-75-04                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 5                   | 99-5614-75-05                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 5 (Stereo)          | 99-5618-75-05                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 6 DIN               | 99-5622-75-06                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 7                   | 99-5626-75-07                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 7 DIN               | 99-5682-75-07                                  | — <sup>1)</sup>                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 8 DIN               | 99-5672-75-08                                  | 99-5672-79-08                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 12                  | —                                              | 99-5630-75-12                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 14                  | —                                              | 99-5652-75-14                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 19                  | —                                              | 99-5662-75-19                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     | 24                  | —                                              | 99-5696-75-24                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                     |                                                |                                             |

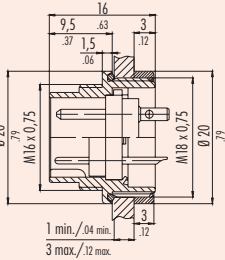
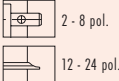
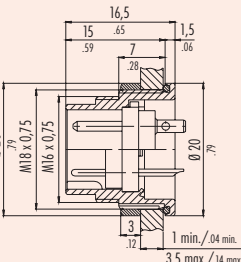
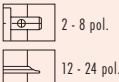
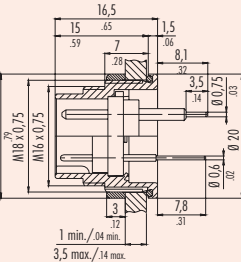
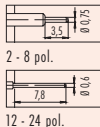
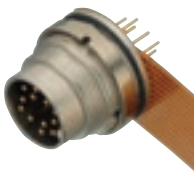
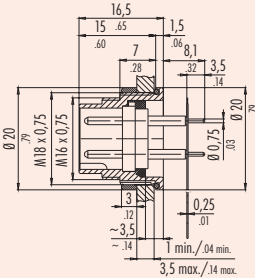
<sup>1)</sup> Auf Anfrage / Upon request.

## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423

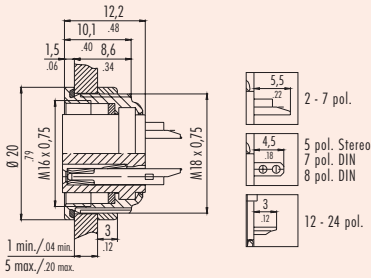
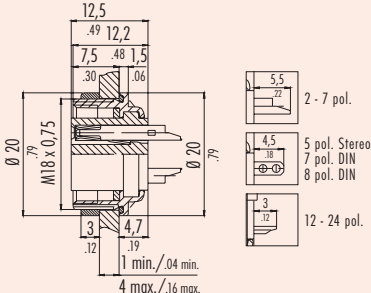
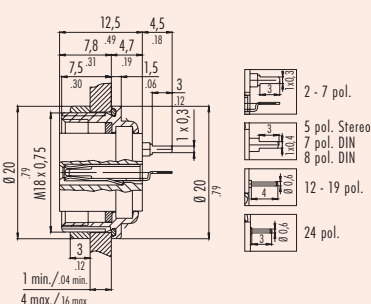
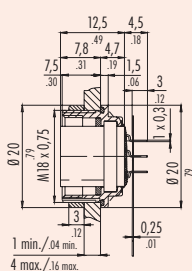
### *Miniature circular connectors series 423*

## Flanschstecker

### *Male sockets*

| Bezeichnung — Abbildung<br>Description — Figure                                                                                                                                                                     | Maßzeichnung<br>Drawing                                                                                                                                                 | Polzahl<br>Contacts | Bestell-Nr./Ordering-No.                       |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |                     | versilberte Kontakte<br>silver plated contacts | vergoldete Kontakte<br>gold plated contacts |
| Flanschstecker, löten<br><i>Male socket, solder</i>                                                                                |       | 2                   | 09-0103-00-02                                  | 09-0103-09-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 3 DIN               | 09-0107-00-03                                  | 09-0107-09-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 4                   | 09-0111-00-04                                  | 09-0111-09-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 5                   | 09-0115-00-05                                  | 09-0115-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 5 (Stereo)          | 09-0119-00-05                                  | 09-0119-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 6 DIN               | 09-0123-00-06                                  | 09-0123-09-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 7                   | 09-0127-00-07                                  | 09-0127-09-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 7 DIN               | 09-0583-00-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 8 DIN               | 09-0173-00-08                                  | 09-0173-09-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 12                  | —                                              | 09-0131-00-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 14                  | —                                              | 09-0453-00-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 19                  | —                                              | 09-0463-00-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 24                  | —                                              | 09-0497-00-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |                     |                                                |                                             |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |                     |                                                |                                             |
| Flanschstecker, löten,<br>von vorn verschraubbar<br><i>Male socket, solder,<br/>           front fastened</i>                    |    | 2                   | 09-0103-80-02                                  | 09-0103-89-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 3 DIN               | 09-0107-80-03                                  | 09-0107-89-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 4                   | 09-0111-80-04                                  | 09-0111-89-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 5                   | 09-0115-80-05                                  | 09-0115-89-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 5 (Stereo)          | 09-0119-80-05                                  | 09-0119-89-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 6 DIN               | 09-0123-80-06                                  | 09-0123-89-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 7                   | 09-0127-80-07                                  | 09-0127-89-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 7 DIN               | —                                              | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 8 DIN               | 09-0173-80-08                                  | 09-0173-89-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 12                  | —                                              | 09-0131-80-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 14                  | —                                              | 09-0453-80-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 19                  | —                                              | 09-0463-80-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 24                  | —                                              | 09-0497-80-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |                     |                                                |                                             |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |                     |                                                |                                             |
| Flanschstecker, tauchlöten,<br>von vorn verschraubbar<br><i>Male socket, dip solder,<br/>           front fastened</i>           |   | 2                   | 09-0103-90-02                                  | 09-0103-99-02                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 3 DIN               | 09-0107-90-03                                  | 09-0107-99-03                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 4                   | 09-0111-90-04                                  | 09-0111-99-04                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 5                   | 09-0115-90-05                                  | 09-0115-99-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 5 (Stereo)          | 09-0119-90-05                                  | 09-0119-99-05                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 6 DIN               | 09-0123-90-06                                  | 09-0123-99-06                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 7                   | 09-0127-90-07                                  | 09-0127-99-07                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 7 DIN               | —                                              | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 8 DIN               | 09-0173-90-08                                  | 09-0173-99-08                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 12                  | —                                              | 09-0131-90-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 14                  | —                                              | 09-0453-90-14                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 19                  | —                                              | 09-0463-90-19                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 24                  | —                                              | 09-0497-90-24                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |                     |                                                |                                             |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         |                     |                                                |                                             |
| Flanschstecker mit Flexplatte,<br>von vorn verschraubbar<br><i>Male socket with flexible PCB,<br/>           front fastened</i>  |                                                                                      | 7                   | 09-0127-65-07                                  |                                             |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 8                   | 09-0173-65-08                                  |                                             |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 12                  |                                                | 09-0131-62-12                               |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                         | 12                  |                                                | 09-0131-68-12                               |

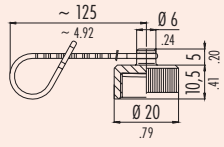
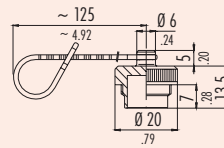
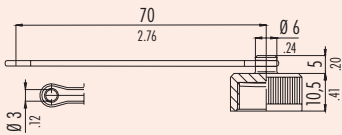
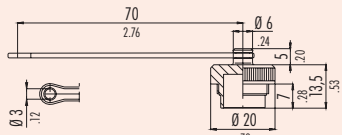
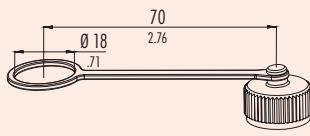
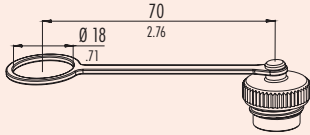
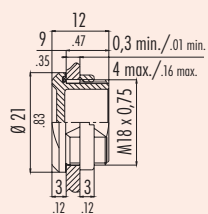
<sup>1)</sup> Flanschstecker von Serie 723 / *Sockets from series 723.*

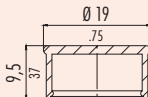
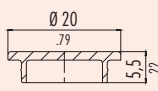
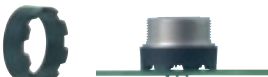
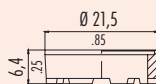
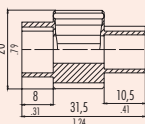
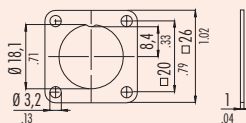
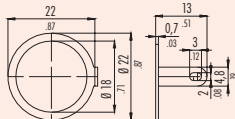
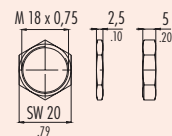
| <b>Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423</b><br><b>Miniature circular connectors series 423</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | <b>Flanschdosen</b><br><b>Female sockets</b> |                                                |                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Bezeichnung — Abbildung<br>Description — Figure                                                                                                                                                       | Maßzeichnung<br>Drawing                                                                                                                                              | Polzahl<br>Contacts                          | Bestell-Nr./Ordering-No.                       |                                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      |                                              | versilberte Kontakte<br>silver plated contacts | vergoldete Kontakte<br>gold plated contacts |
| Flanschdose, löten<br><i>Female socket, solder</i>                                                                   |                                                                                     | 2                                            | 09-0104-00-02                                  | 09-0104-09-02                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 3 DIN                                        | 09-0108-00-03                                  | 09-0108-09-03                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 4                                            | 09-0112-00-04                                  | 09-0112-09-04                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 5                                            | 09-0116-00-05                                  | 09-0116-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 5 (Stereo)                                   | 09-0120-00-05                                  | 09-0120-09-05                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 6 DIN                                        | 09-0124-00-06                                  | 09-0124-09-06                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 7                                            | 09-0128-00-07                                  | 09-0128-09-07                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 7 DIN                                        | 09-0584-00-07                                  | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 8 DIN                                        | 09-0174-00-08                                  | 09-0174-09-08                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 12                                           | —                                              | 09-0132-00-12                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 14                                           | —                                              | 09-0454-00-14                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 19                                           | —                                              | 09-0464-00-19                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 24                                           | —                                              | 09-0498-00-24                               |
| Flanschdose, löten,<br>von vorn verschraubbar<br><i>Female socket, solder,<br/>front fastened</i>                  |                                                                                    | 2                                            | 09-0104-80-02                                  | 09-0104-89-02                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 3 DIN                                        | 09-0108-80-03                                  | 09-0108-89-03                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 4                                            | 09-0112-80-04                                  | 09-0112-89-04                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 5                                            | 09-0116-80-05                                  | 09-0116-89-05                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 5 (Stereo)                                   | 09-0120-80-05                                  | 09-0120-89-05                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 6 DIN                                        | 09-0124-80-06                                  | 09-0124-89-06                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 7                                            | 09-0128-80-07                                  | 09-0128-89-07                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 7 DIN                                        | —                                              | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 8 DIN                                        | 09-0174-80-08                                  | 09-0174-89-08                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 12                                           | —                                              | 09-0132-80-12                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 14                                           | —                                              | 09-0454-80-14                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 19                                           | —                                              | 09-0464-80-19                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 24                                           | —                                              | 09-0498-80-24                               |
| Flanschdose, tauchlöten,<br>von vorn verschraubbar<br><i>Female socket, dip solder,<br/>front fastened</i>         |                                                                                   | 2                                            | 09-0104-90-02                                  | 09-0104-99-02                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 3 DIN                                        | 09-0108-90-03                                  | 09-0108-99-03                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 4                                            | 09-0112-90-04                                  | 09-0112-99-04                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 5                                            | 09-0116-90-05                                  | 09-0116-99-05                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 5 (Stereo)                                   | 09-0120-90-05                                  | 09-0120-99-05                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 6 DIN                                        | 09-0124-90-06                                  | 09-0124-99-06                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 7                                            | 09-0128-90-07                                  | 09-0128-99-07                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 7 DIN                                        | —                                              | —                                           |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 8 DIN                                        | 09-0174-90-08                                  | 09-0174-99-08                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 12                                           | —                                              | 09-0132-90-12                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 14                                           | —                                              | 09-0454-90-14                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 19                                           | —                                              | 09-0464-90-19                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 24                                           | —                                              | 09-0498-90-24                               |
| Flanschdose mit Flexplatte,<br>von vorn verschraubbar<br><i>Female socket with flex board,<br/>front fastened</i>  |  <p>Weitere Maße siehe Seite 423-14<br/>Additional dimensions see page 423-14</p> | 7                                            | 09-0128-65-07                                  |                                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 8                                            | 09-0174-65-08                                  |                                             |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 12                                           |                                                | 09-0132-65-12                               |
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                      | 12                                           |                                                | 09-0132-66-12                               |

<sup>1)</sup> Flanschstecker von Serie 723 / Sockets from series 723.

## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Zubehör Accessories

| Bezeichnung<br>Description                                                                                                                    | Abbildung<br>Figure                                                                 | Maßzeichnung<br>Drawing                                                              | Bestell-Nr.<br>Ordering-No. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 620<br>702<br>709<br>710<br>711<br>712<br>719<br>Schutzkappe für Kabelstecker, IP 67<br><i>Protection cap for male cable connector, IP 67</i> |    |    | 08-1077-000-000             |
| 423<br>425<br>440<br>581<br>678<br>680<br>Schutzkappe für Kabeldose, IP 67<br><i>Protection cap for female cable connector, IP 67</i>         |    |    | 08-1078-000-000             |
| 682<br>720<br>723<br>623<br>690<br>691<br>Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67<br><i>Protection cap for male socket, IP 67</i>               |   |   | 08-1079-000-000             |
| 692<br>693<br>694<br>707<br>713<br>718<br>Schutzkappe für Flanschdose, IP 67<br><i>Protection cap for female socket, IP 67</i>                |  |  | 08-1080-000-000             |
| 733<br>763<br>765<br>768<br>714<br>715<br>Schutzkappe für Flanschstecker, IP 67<br><i>Protection cap for male socket, IP 67</i>               |  |  | 08-2670-000-000             |
| 766<br>815<br>820<br>825<br>876<br>772<br>775<br>Schutzkappe für Flanschdose, IP 67<br><i>Protection cap for female socket, IP 67</i>         |  |  | 08-2671-000-000             |
| Blindstopfen, IP 67<br><i>Blind plug, IP 67</i>                                                                                               |  |  | 08-2668-000-001             |

| <b>Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423</b><br><b>Miniature circular connectors series 423</b>                                                          |                                                                                     | <b>Zubehör</b><br><b>Accessories</b>                                                  |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Bezeichnung<br>Description                                                                                                                               | Abbildung<br>Figure                                                                 | Maßzeichnung<br>Drawing                                                               | Bestell-Nr.<br>Ordering-No.    |
| Schutzkappe für Kabel- und Flanschstecker,<br>staubdicht, IP 54<br><i>Protection cap for male cable connector and<br/>male socket, dustproof, IP 54</i>  |    |    | 02-0054-000                    |
| Schutzkappe für Kabel- und Flanschdose,<br>staubdicht, IP 54<br><i>Protection cap for female cable connector and<br/>female socket, dustproof, IP 54</i> |    |    | 02-0055-001                    |
|                                                                                                                                                          |                                                                                     |                                                                                       | 02-0055-000<br>(schwarz/black) |
| Distanzhülse für Flanschsteckverbinder,<br>Tauchlöttausführung, 2-19 contacts<br><i>Distance shell for socket,<br/>dip solder version, 2-19 contacts</i> |   |   | 02-0007-000                    |
| Montageschlüssel für Kabelsteckverbinder<br><i>Mounting spanner for cable connector</i>                                                                  |  |  | 02-1785-000                    |
| Viereckflansch für Flanschsteckverbinder<br><i>Rectangular flange for socket</i>                                                                         |  |   | 08-0045-000-001                |
| Lötösenring<br><i>Solder eye ring</i>                                                                                                                    |  |   | 04-0186-009                    |
| 6-kant Mutter<br><i>Hexagonal nut</i>                                                                                                                    |  |  | 01-0146-001 <sup>1)</sup>      |
|                                                                                                                                                          |                                                                                     |                                                                                       | 01-5006-001 <sup>2)</sup>      |
|                                                                                                                                                          |                                                                                     |                                                                                       | 01-0010-001 <sup>1) 3)</sup>   |

<sup>1)</sup> 2,5 mm/.10

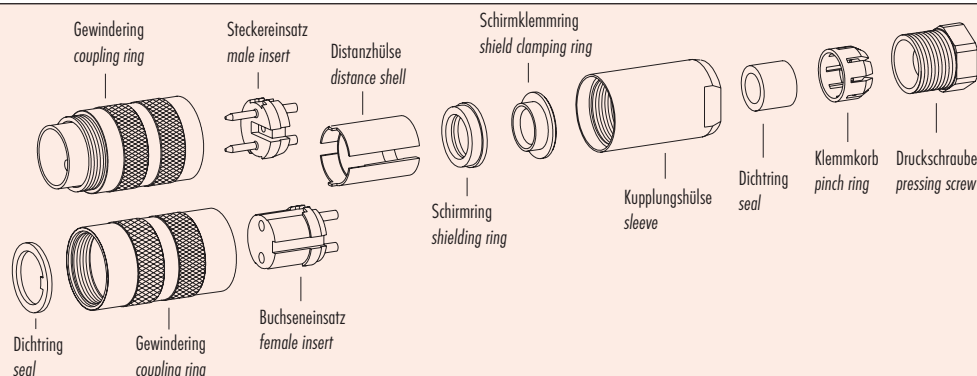
<sup>2)</sup> 5 mm/.20

<sup>3)</sup> Mit Rändel/With knurled screw

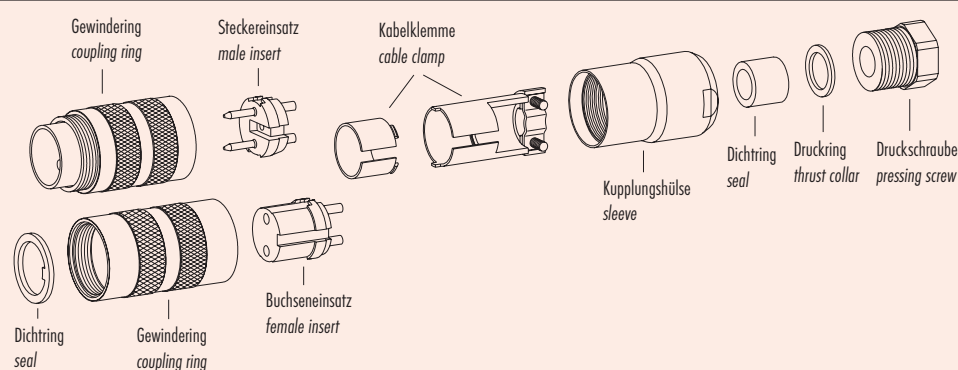
## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Einzelteildarstellung Component part drawings

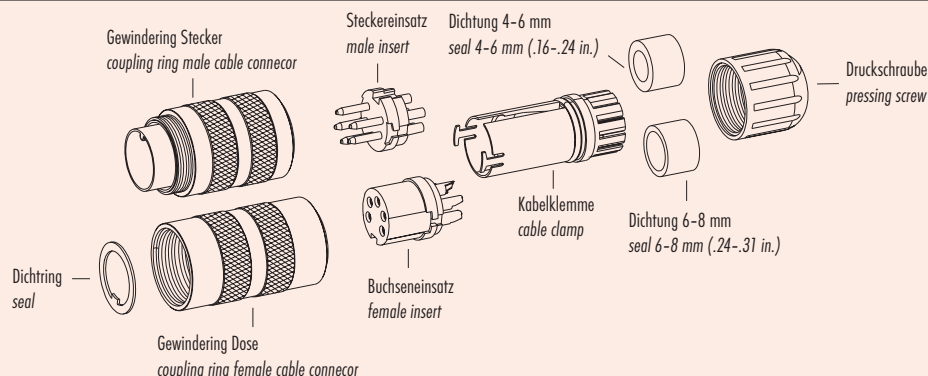
Kabelsteckverbinder  
mit Schirmring  
Cable connectors  
with shielding ring



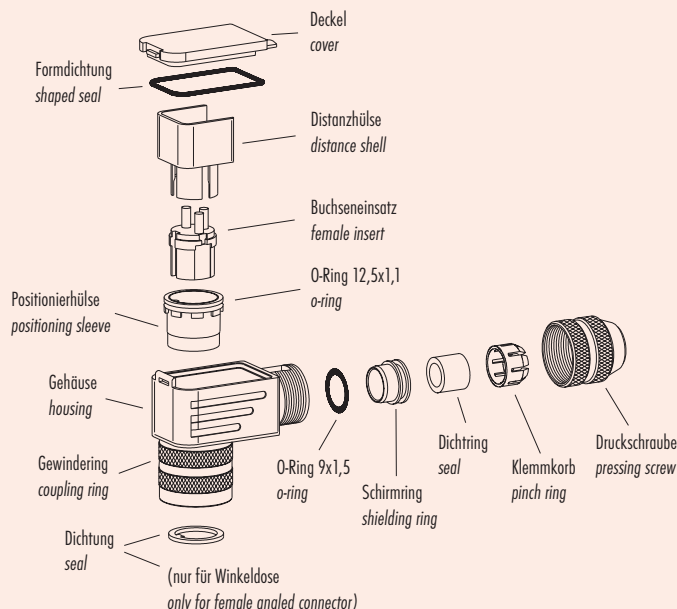
Kabelsteckverbinder  
mit Kabelklemme  
Cable connectors  
with cable clamp



Kabelsteckverbinder  
Kurzversion  
Cable connectors  
short version



Winkelsteckverbinder  
Angled connector



## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Montageanleitung Assembly instruction

### Gerade Version

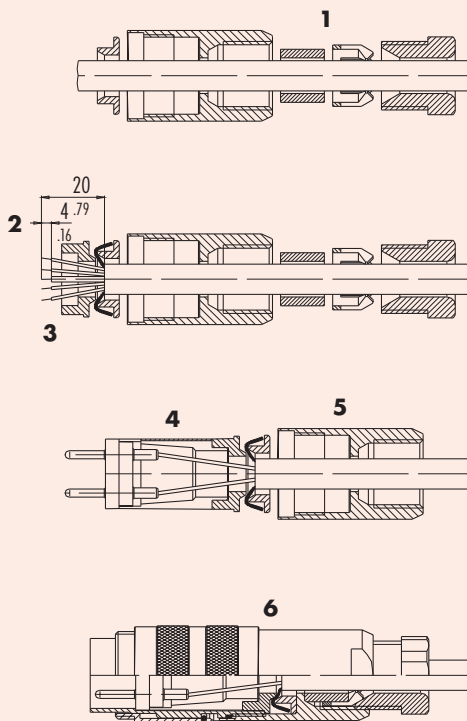
(Ausführung mit Schirmring)

1. Teile auffädeln
2. Abisolieren und Schirm aufweiten
3. Schirmklemmring montieren
4. Litze anlöten, Distanzhülse überschnappen
5. Überstehenden Schirm abschneiden
6. Übrige Teile gemäß Darstellung montieren

### Straight version

(Version with shielding ring)

1. Stringing parts
2. Stripping and widening of shield
3. Assembling shield clamping ring
4. Soldering wire, tripping distance bush
5. Cutting off projecting shield
7. Assembling remaining parts according to plan

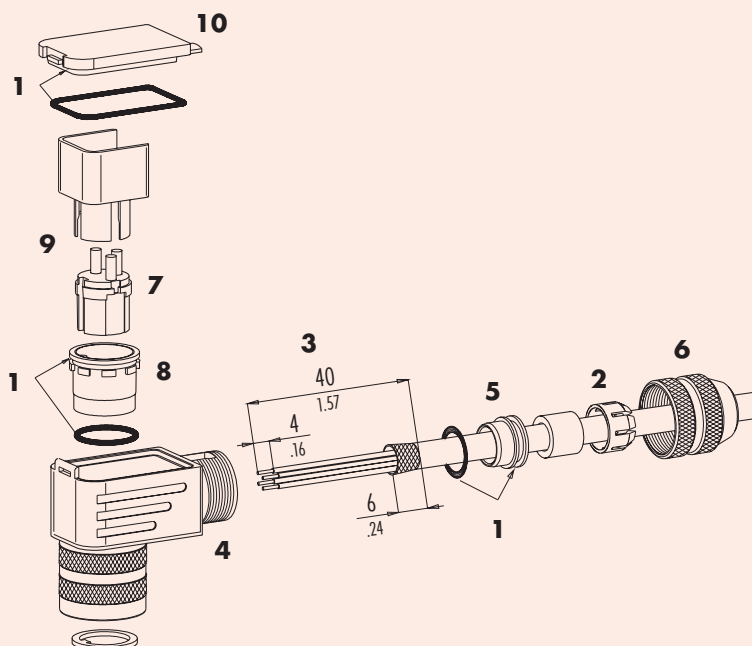


### Winkelversion

1. Dichtungen montieren (3x)
2. Kabelteile auffädeln
3. Kabel und Schirm abmanteln
4. Litzen durch das Gehäuse fädeln
5. Schirmring, Klemmkorb montieren
6. Druckschraube leicht andrehen
7. Litzen an Kontakteinsatz löten
8. Verdrehhülse in Winkelstellung montieren
9. Kontakteinsatz, Distanzhülse einsetzen
10. Deckel einhängen
11. Druckschraube festziehen (ca. 10-20 Nm)

### Angled version

1. Assembly of seal (3x)
2. Stringing cable parts
3. Dismantle cable and shield
4. Thread-up wires through the housing
5. Mount shielding ring and pinch ring
6. Turn on the pressing screw very slightly
7. Solder wires on insert
8. Mount torsion carrier sleeve in angled position
9. Set in insert and distance sleeve
10. Mount cover
11. Fix pressing screw (approx. 10-20 Nm)



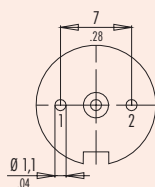
## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Polbilder Contact arrangements

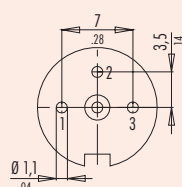
Polbilder mit Sicht auf die Lötanschlussseite der Stifteinsätze  
Contact arrangements with view on the solder termination side of male inserts

x-y Koordinaten  
x-y Coordinates

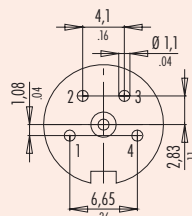
2 pol



3 pol (DIN 41524)



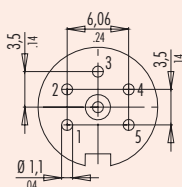
4 pol



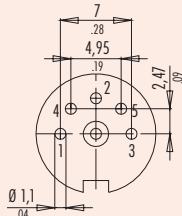
8 pol

|   | X     | Y     |
|---|-------|-------|
| 1 | -3,50 | 0,00  |
| 2 | 0,00  | 3,50  |
| 3 | 3,50  | 0,00  |
| 4 | -2,47 | 2,47  |
| 5 | 2,47  | 2,47  |
| 6 | -2,47 | -2,47 |
| 7 | 2,47  | -2,47 |
| 8 | 0,00  | -0,70 |

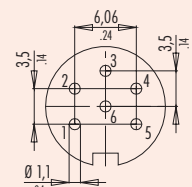
5 pol



5 pol stereo (DIN 41524)



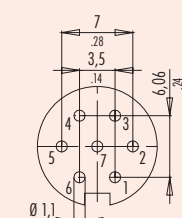
6 pol (DIN 45322)



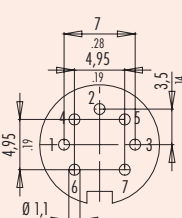
12 pol

|   | X     | Y     |
|---|-------|-------|
| A | -0,41 | -3,45 |
| B | 2,29  | -3,61 |
| C | 4,10  | -1,21 |
| D | 3,20  | 1,34  |
| E | 2,71  | 3,59  |
| F | 0,41  | 3,45  |
| G | -2,29 | 3,61  |
| H | -4,10 | 1,21  |
| J | -3,20 | -1,34 |
| K | -2,71 | -3,59 |
| L | 2,00  | -1,51 |
| M | -2,00 | 1,51  |

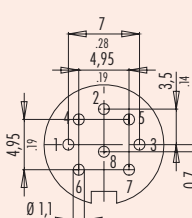
7 pol



7 pol (DIN 45329)



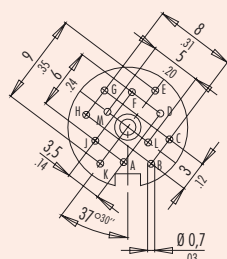
8 pol (DIN 45326)



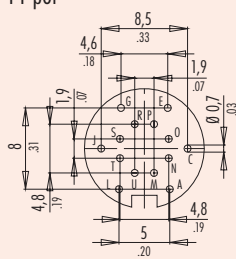
14 pol

|   | X     | Y     |   | X     | Y     |
|---|-------|-------|---|-------|-------|
| A | 2,50  | -4,00 | T | -2,40 | -0,95 |
| C | 4,25  | 0,00  | U | -0,95 | -2,40 |
| E | 2,30  | 4,00  |   |       |       |
| G | -2,30 | 4,00  |   |       |       |
| J | -4,25 | 0,00  |   |       |       |
| L | -2,50 | -4,00 |   |       |       |
| M | 0,95  | -2,40 |   |       |       |
| N | 2,40  | -0,95 |   |       |       |
| O | 2,40  | 0,95  |   |       |       |
| P | 0,95  | 2,40  |   |       |       |
| R | -0,95 | 2,40  |   |       |       |
| S | -2,40 | 0,95  |   |       |       |

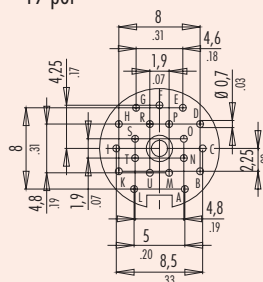
12 pol



14 pol



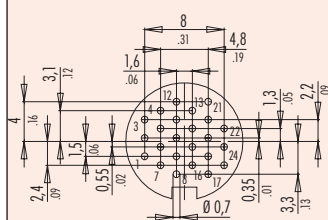
19 pol



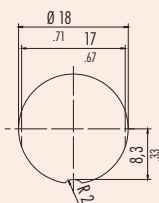
19 pol

|   | X     | Y     |   | X     | Y     |
|---|-------|-------|---|-------|-------|
| A | 2,50  | -4,00 | N | 2,40  | -0,95 |
| B | 4,00  | -2,25 | O | 2,40  | 0,95  |
| C | 4,25  | 0,00  | P | 0,95  | 2,40  |
| D | 4,00  | 2,40  | R | -0,95 | 2,40  |
| E | 2,30  | 4,00  | S | -2,40 | 0,95  |
| F | 0,00  | 4,25  | T | -2,40 | -0,95 |
| G | -2,30 | 4,00  | U | -0,95 | -2,40 |
| H | -4,00 | 2,40  |   |       |       |
| I | -4,25 | 0,00  |   |       |       |
| K | -4,00 | -2,25 |   |       |       |
| L | -2,50 | -4,00 |   |       |       |
| M | 0,95  | -2,40 |   |       |       |

24 pol



Montageausschnitt  
Panel cut out



Empfohlene Bohrdurchmesser  
Recommended drill hole

2-8 pol 1,1 mm (.043 in.)

12-24 pol 0,8 mm (.031 in.)

24 pol

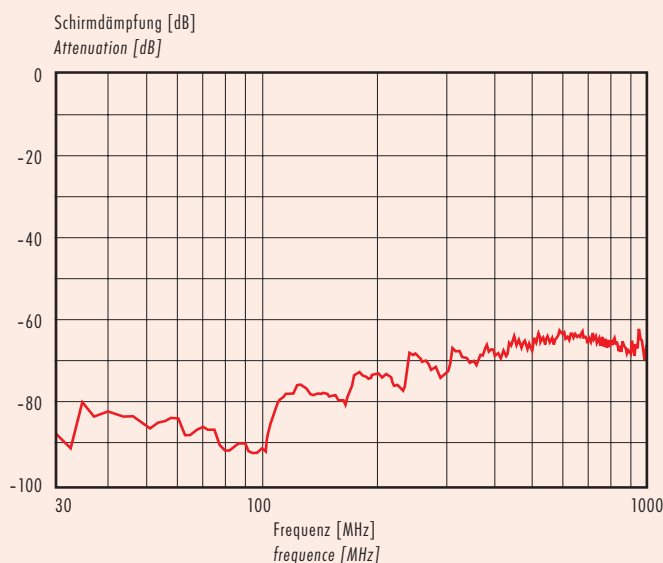
|    | X     | Y     |    | X    | Y     |
|----|-------|-------|----|------|-------|
| 1  | -4,00 | -1,50 | 13 | 0,80 | 3,10  |
| 2  | -4,00 | 0,35  | 14 | 0,80 | 1,30  |
| 3  | -4,00 | 2,20  | 15 | 0,80 | -0,55 |
| 4  | -2,40 | 3,10  | 16 | 0,80 | -2,40 |
| 5  | -2,40 | 1,30  | 17 | 2,40 | -3,30 |
| 6  | -2,40 | -0,55 | 18 | 2,40 | -1,50 |
| 7  | -2,40 | -2,40 | 19 | 2,40 | 0,35  |
| 8  | -0,80 | -3,30 | 20 | 2,40 | 2,20  |
| 9  | -0,80 | -1,50 | 21 | 2,40 | 4,00  |
| 10 | -0,80 | 0,35  | 22 | 4,00 | 1,30  |
| 11 | -0,80 | 2,20  | 23 | 4,00 | -0,55 |
| 12 | -0,80 | 4,00  | 24 | 4,00 | -2,40 |

## Miniatur Rundsteckverbinder Serie 423 Miniature circular connectors series 423

## Kennlinien Ratings

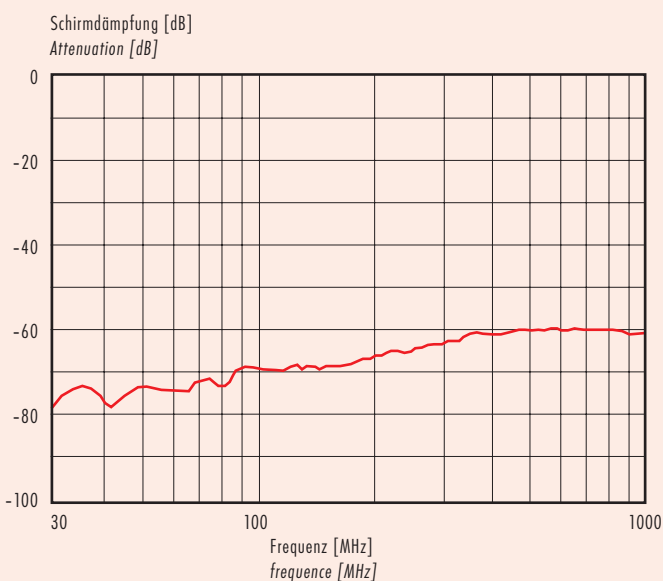
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47 250-6  
für Kabelstecker, gerade Ausführung  
mit Schirmring,  
(Kabeltyp IEEE 802.3)

*Attenuation curve according to DIN 47 250-6  
for straight male cable connectors  
with shielding ring,  
(cable version IEEE 802.3)*



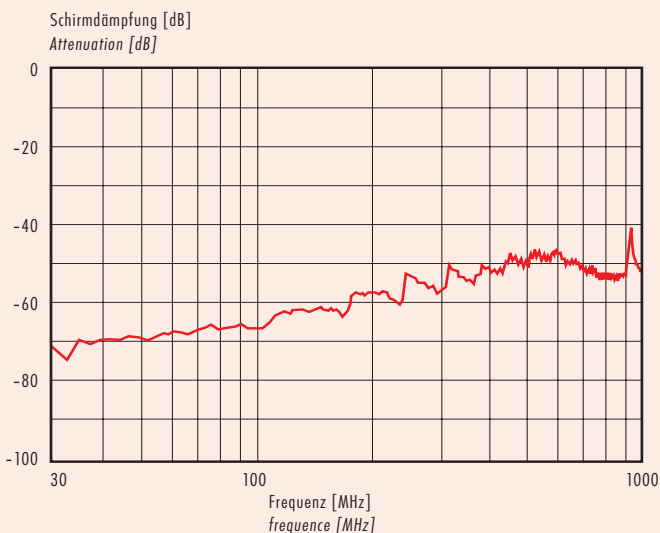
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47 250-6  
für Kabelstecker, gerade Ausführung  
mit Kabelklemme,  
(Kabeltyp IEEE 802.3)

*Attenuation curve according to DIN 47 250-6  
for straight female cable connector  
with cable clamp,  
(cable version IEEE 802.3)*



Schirmdämpfungskurve nach DIN 47 250  
für Winkelsteckverbinder  
(Kabeltyp IEEE 802.3)

*Attenuation curve according to DIN 47 250  
for angled cable connectors  
(cable version IEEE 802.3)*



Ü  
TI

620

702

709

710

711

712

719

423

425

440

581

678

680

682

720

723

623

690

691

692

693

694

707

713

718

733

763

765

768

714

715

766

815

820

825

876

772

775

A

B

C

R

